



# MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

Heute | Aujourd'hui 19.45: EHC Biel/Bienne – HC Fribourg-Gottéron



## «Nein, sind von Biel nicht überrascht»

Der 28-jährige Grindelwaldner Marc Abplanalp ist Verteidiger bei Fribourg-Gottéron. Seit 2007 trägt er den Dress der Saanestädter.

**Marc Abplanalp, was war los bei Fribourg-Gottéron vorgestern in den beiden ersten Minuten und bei den beiden Gegentreffern?**

Gute Frage und eine einfache Antwort: Wir waren nicht bereit. Den Start hatten wir uns anders vorgestellt. Wir wollten eigentlich Druck machen und das Spieldiktat übernehmen. So wurde das ganze Vorhaben über den Haufen geworfen.

**In dieser Serie gewinnt, wer 2:0 in Führung geht. Zufall?**

Das ist die Statistik. Das kann sich auch noch ändern. Biel hatte zuvor in drei Partien nach dem Anschlussstor die Chance, zurückzukehren. Auch wir waren in den beiden letzten Partien nahe dran. Es ist eng.

**Hand aufs Herz, war sich Gottéron zu sicher, vor eigenem Publikum den Sack zuzumachen?**

Sicher waren wir nicht. Klar wollten wir unbedingt alles klar machen. Aber wir hatten diesen unerklärlich schwachen Start. Fribourg zeigt auch Nerven und wurde zunehmend nervöser. Ist der Druck derart gross?

Wir sind der Favorit, wir müssten den Stempel aufdrücken. Aber Biel kämpft um alles und macht dies hervorragend. Vielleicht sähe es anders aus, wenn das Tor zum 1:2 früher kommen würde. Obwohl wir danach ja noch genügend Zeit hatten.

**Kommt Fribourg heute wie die Feuerwehr aus der Kabine?**

Ja, das kann und muss man von uns erwarten.

**Leichter gesagt als getan?**

Wichtig ist die Konzentration von Beginn weg. Fehler, und das haben wir jetzt erlebt, werden auf diesem Niveau sofort ausgenutzt. Ist das Spiel aber länger offen, dann sieht es für uns sicher besser aus.

**Mit 3:0-Siegen vorne. Ein trügerischer Vorsprung, auch wenn eine Wende eher die Ausnahme**

**ist. Aber: Den vierten Sieg heimzufahren ist allemal heikel.**

Auch das zeigt die Statistik und der Dienstag hat es in anderen Partien auch gezeigt. Der vierte Sieg ist nicht einfach zu realisieren. Und diese Serie gegen Biel hat bislang gezeigt, dass auch bei den Erfolgen Biel gut mitgehalten hat. Wir haben ausgerechnet in diesen beiden letzten Partien ab dem zweiten Drittel nicht so schlecht gespielt und haben dieses Gottéron gesehen, wie es sich die Fans gewohnt sind.

**Dennoch, sind Sie überrascht von Biel?**

Man fühlt, dass sie unbeschwert spielen und nichts zu verlieren haben. Das kann Flügel verleihen, das macht einen Gegner auch so unberechenbar. Und mit dem Rücken zur Wand nach einem 0:3 spielt man einfach mal drauf los. Das ist in den letzten beiden Partien aufgegangen. Überrascht nein, schon in der Qualifikation haben sie ihre kämpferischen Qualitäten an den Tag gelegt. Interview: bmb

## «Non, Bienne ne nous surprend pas»

L'Oberlandais de Grindelwald, Marc Abplanalp (28 ans) joue à Fribourg depuis 2007 et va bientôt disputer son 500e match de Ligue nationale.

**Marc Abplanalp, mais que s'est-il passé à Fribourg avant-hier? Vous encaissez deux buts lors des deux premières minutes...**

C'est simple: nous n'étions pas prêts. Nous avons imaginé les choses autrement. On voulait mettre tout de suite la pression et prendre le jeu en main. Mais cette entrée en matière a tout changé.

**Un tel début de match, cela ne devrait pas arriver à une équipe qui, comme la vôtre, a remporté la saison régulière...**

En effet. Et en fin de compte, ce handicap initial s'est avéré trop lourd à porter.

**Malgré un plus grand nombre d'occasions de but...**

Oui, mais les Biennois se sont défendus avec intelligence. Et ce que Reto Berra a retenu, c'est incroyable! Rien n'allait pour nous mardi. Nous avons manqué de réussite et d'efficacité.

**Dans cette série, la victoire sourit toujours à l'équipe qui mène 2-0. Un hasard?**

C'est de la statistique. Cela

peut encore changer. Les trois premières fois, Bienne est revenu à une longueur et a eu des chances de renverser la vapeur. Nous aussi n'étions pas loin les deux fois suivantes. C'est serré.

**Sincèrement, Fribourg n'était-il pas trop sûr de conclure la série devant son public?**

Nous n'étions pas sûrs, non. Nous voulions absolument l'emporter, mais après il y a eu ce début de rencontre calamiteux...

**Votre équipe est devenue de plus en plus nerveuse. La pression est-elle donc si forte?**

Nous sommes les favoris et devons le justifier. Mais les Biennois luttent sur tous les pucks et le font remarquablement bien. Le cours des choses aurait peut-être pu être inversé si le 1-2 était tombé plus vite.

**Les Fribourgeois vont-ils entamer la partie de ce soir flamberge au vent?**

Oui, je crois que c'est ce qu'on peut attendre de nous.

**Plus facile à dire qu'à faire?**

Nous devons être concentrés dès le début. A ce niveau, la moindre erreur peut se révéler fatale. Plus la rencontre sera ouverte et mieux ce sera pour nous. **Vous menez 3-0 dans la série et ce n'est plus que 3-2. Est-il si difficile de remporter la quatrième succès?**

Là aussi, c'est de la statistique. Mais les autres rencontres de mardi l'ont à nouveau démontré: il n'est jamais simple de signer la quatrième victoire, il faut que beaucoup de choses concordent. Même lors de nos trois premières victoires, Bienne a fait jeu égal.

**Surpris de la résistance de l'équipe biennoise?**

Les Biennois n'ont rien à perdre. Cela leur donne des ailes et les rend imprévisibles. Je ne suis donc pas vraiment surpris. Dans la saison régulière déjà, ils avaient affiché de belles qualités combatives. bmb-ech



Marc Abplanalp (links) will heute mit Gottéron von Beginn weg konzentriert spielen. Un instantané du match de mardi à Fribourg: Marc Abplanalp (à gauche) à la lutte avec Nikolaj Ehlers.

Keystone

**Mit dem SMS-Dienst keinen Sieg verpassen!**  
Erhalten Sie in jeder Drittelpause sowie unmittelbar nach Spielende das aktuelle Resultat auf Ihr Handy.

Dienst aktivieren:

– SMS mit dem Text **START EHCBIEL** an die Nr. 939

– Nach Erhalt der Antwort, OK senden

– Jedes erhaltene SMS kostet 50 Rappen

Dienst stoppen:

– SMS mit Text **STOP EHCBIEL** an die Nr. 939

Weitere Informationen rund um den EHC Biel finden Sie im entsprechenden Dossier auf [www.bielertagblatt.ch](http://www.bielertagblatt.ch)

[www.bielertagblatt.ch](http://www.bielertagblatt.ch)

Wissen, was läuft



Grosser  
**RÄUMUNGS-  
VERKAUF**

bis  
**60%**  
Rabatt

Über 10'000 m<sup>2</sup>  
Wohnideen  
mit Gratis-  
Rundum-Service



**möbellaubscher**  
wohlfühlen mit stil

Büetigenstrasse 74  
2557 Studen bei Biel  
(Nähe Florida & Zoo Seeteufel)  
Tel. 032 373 49 20  
[www.moebel-laubscher.ch](http://www.moebel-laubscher.ch)

Mo.-Fr. 9.00-12.00/13.30-18.30  
Sa. 9.00-16.00

# MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

## Clubdaten | Données des Clubs

**INTERLANGUES**  
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

**SPRACHKURSE**  
Rabatt für Eishockeyfans!

**10%**  
Rabais pour les fans de hockey!

**COURS DE LANGUES**

2502 Biel/Bienne  
Bahnhof-Gare 16  
032 342 44 45

4500 Solothurn  
N.-Konradstr. 28  
032 623 86 82  
(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)

**EHC**  
BIEL-BIENNE

Gründungsjahr | Année de fondation **1939**  
AG-Gründung | Fondation de la SA **1998**  
Budget **9 Mio**  
VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Andreas Blank**  
Manager **Daniel Villard**  
Trainer | Entraîneur **Kevin Schläpfer**  
Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses 1978, 1981, 1983**  
Stadion | Stade **Eisstadion Biel | Stade de Glace Bienne**  
Sitzplätze | Places assises **2900**  
Stehplätze | Places debout **4100**

**CG**

Gründungsjahr | Année de fondation **1938**  
AG-Gründung | Fondation de la SA **1997**  
Budget **12 Mio**  
VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Michel Volet**  
Manager **Raphaël Berger**  
Trainer | Entraîneur **Hans Kossmann**  
Erfolge | Titres **Vize-Schweizermeister | Vice-champions suisses 1983/1992/1993/1994**  
Stadion | Stade **BCF-Arena**  
Sitzplätze | Places assises **ca. 2500**  
Stehplätze | Places debout **ca. 4500**

ŠKODA  
Spuren einer grossen Leidenschaft

Škoda. Made for Switzerland.

AMAG RETAIL Biel  
Neue Bernstrasse, 2501 Biel  
Telefon: 032 366 51 51, www.biel.amag.ch

## Spielervergleich | Comparaison de joueur

Abonnieren Sie jetzt das **Bieler Tagblatt** zum sportlichen Preis und erfahren Sie alles über die **Eishockey-Saison 2012/2013**, on- und offline!

Bestellen Sie jetzt unter **0844 80 80 90** oder via **abo@bielertagblatt.ch**.

www.bielertagblatt.ch Wissen, was läuft

**#21 Emanuel Peter**  
Position | Poste **Stürmer | Attaquant**  
Jahrgang | Année **1984**  
Gewicht | Poids **95 kg**  
Grösse | Taille **185 cm**  
Goal/Assist \* **8/23**  
Strafen in Min. | Pénalités en minutes \* **16**  
Min. o. T. | Min. s. b. \* **134'20"**  
\* Saison 2012/2013

**#58 Sandy Jeannin**  
Position | Poste **Stürmer | Attaquant**  
Jahrgang | Année **1976**  
Gewicht | Poids **83 kg**  
Grösse | Taille **180 cm**  
Goal/Assist \* **8/23**  
Strafen in Min. | Pénalités en minutes \* **12**  
Min. o. T. | Min. s. b. \* **161'47"**  
\* Saison 2012/2013

Toute la saison 2012-2013 de hockey sur glace est dans votre **Journal du Jura**. Résultats, analyses, commentaires – c'est l'occasion de vous abonner à un prix compétitif!

Abonnez-vous au 0844 80 80 00 ou par **abo@journaldujura.ch**

LE JOURNAL DU JURA  
La direction sportive  
VOTRE QUOTIDIEN > www.journaldujura.ch

## Heutige Spiele | Match du jour

**Praxis Dr. med. dent. Dieter Stuck**  
Vereinszahnarzt des EHC Biel  
www.zahnarzt-biel.ch  
info@zahnarzt-biel.ch

Wir schützen die Zähne der ersten Mannschaft und der Elite Junioren des EHC Biel mit von uns gratis individuell angefertigten Mundschützern und wir betreuen Sie bei Zahnunfällen kompetent.

**Erfahrung, Kompetenz und neueste Techniken finden Sie bei uns.**

Florastrasse 32, Postfach 1530, 2501 Biel  
Tel. 032 329 30 30, Fax 032 329 30 31

MEIN TROTZ-BABYSITTING-LIVE-IM-STADION-RADIO

MA RADIO JE-SUIS-AU-STADE-MÊME-LES-SOIRS-DE-BABY-SITTING

GOAL GOAL

**Canal 3**  
Vo hier, für mit, bien entendu

98.6 MHz Biel, Seeland | 92.8 MHz Biel-Bellmund, Neuenstadt | 87.8 MHz Grenchen  
106.4 FM Bienne | 94.0 FM Bienne-Beaumont, La Neuveville  
www.canal3.ch

**PLAY-OFF**

GENÈVE SERVETTE • SCL BERN • 3:2  
ROCKY GUILD DAVOS • ZSC LIONS • 3:2  
EHC • CG • 2:3  
HC LUGANO • EVZ • 2:3

**PLAY-OUT**

SCL TIGERS • KLOTEN FLYERS • 1:4  
RAPPERSWIL-JURA LAKERS • • 1:4

Den aktuellen Spielplan finden Sie unter **www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel**  
Retrouvez le plan des matches actuel sous **www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne**

**A. Schlosser AG/SA**  
Bözingenstrasse 155 / Route de Boujean 155, Biel / Bienne  
Tel. 032 341 25 93, Fax 032 341 57 17  
www.schlosserag.ch

**Verkaufsladen mit Elektro- und Haushaltsartikeln – Top Beratung**  
Vergleichen Sie unsere Preise

**Magasin d'électricité d'électroménager**  
Conseil top  
Comparez nos prix

Opel ADAM  
Ab CHF 14'950.–

Der neue OPEL ADAM  
**ADAM&YOU.**  
Ein Auto. Tausend Möglichkeiten.

Merz & Amez-Droz AG  
2501 Biel - Bienne / 032 328 66 00  
www.ahg-cars.ch / info@ahg-cars.ch

Logos Automobile AG  
3250 Lyss / 032 387 12 12  
www.ahg-cars.ch / lyss@ahg-cars.ch

Preisbeispiel: Opel ADAM 1.2 ecoFLEX mit Start/Stop, 1279 cm<sup>3</sup>, 51 kW (70 PS), 3 Türen, 5-Gang manuell, Basispreis CHF 15'450.–, Kundenanteil CHF 500.–, neuer Verkaufspreis CHF 14'950.–, 119 g/km CO<sub>2</sub>-Ausstoss, Verbrauch gesamt 5.1 l/100 km, Energieeffizienzklasse B, Abb.: Opel ADAM SLAM 1.4 ecoFLEX mit Start/Stop, 1398 cm<sup>3</sup>, 64 kW (87 PS), 3 Türen, 5-Gang manuell, Basispreis inkl. Optionen CHF 22'850.–, Kundenanteil CHF 500.–, neuer Verkaufspreis CHF 22'350.–, unverbindliche Preisempfehlungen, 120 g/km CO<sub>2</sub>-Ausstoss, Verbrauch gesamt 5.1 l/100 km, Energieeffizienzklasse B, CO<sub>2</sub>-Emission 153 g/km: © aller verkauften PW's in der CH.

# MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

## Mannschaftsaufstellung | Présentation des équipes

**Wir bauen auf Vertrauen**

- Mietobjekte
- Stockwerkeigentum
- Baumanagement
- Verkauf und Vermittlung
- Verkehrswertgutachten

**Une affaire de confiance**

- Immeuble locatif
- Propriété par étages
- Rénovation et réhabilitation
- Vente et courtage
- Estimation immobilière

**BAL.** Immo-Treuhand AG  
Immo-Fiduciaire SA  
032 322 04 42 • balimmo.ch



### Stürmer | Attaquants

44 Beaudoin Eric	CAN	195/100
41 Ehlers Nikolaj	CH/DAN	179/80
93 Ehrensperger Gianni	CH	182/83
15 Füglistner Jeffrey	CH	186/93
52 Gloor Kevin	CH	184/84
19 Kellenberger Steve	CH	173/81
10 MacMurchy Ryan	CAN	188/93
11 Micflikier Jacob	POL/CAN	172/83
37 Neining Michael	CH	179/77
21 Peter Emanuel	CH	185/95
78 Pouliot Marc-Antoine	CAN	185/94
59 Sutter Sebastian	CH	183/94
12 Tschanré Mathieu	CH	173/80
23 Ulmer Martin	CH/A	175/80
48 Wetzel Philipp	CH	198/104
65 Wieser Marc	CH	178/75
91 Wyss Silvan	CH	182/73

### Verteidiger | Défenseurs

14 Campoli Chris	CAN	183/86
8 Gossweiler Manuel	CH	188/88
5 Grieder Marc	CH	183/90
27 Huguenin Anthony	CH	180/72
96 Kparghai Clarence	CH	183/83
4 Meier Dominic	CH	179/86
33 Rouiller Anthony	CH	174/72
32 Untersander Ramon	CH	183/90

### Torhüter | Gardiens

20 Berra Reto	CH	194/89
35 Streit Marco	CH/ITA	183/80

### Staff

Schlöpfer Kevin	Headcoach
Stecher Dino	Assistant-Coach



### Stürmer | Attaquants

93 Botter Cédric	CH	182/85
15 Brügger Sandro	CH	170/68
89 Bykov Andrei	CH	173/70
23 Cadieux Jan	CH	172/78
96 Dubé Christian	CH/CAN	183/80
22 Gamache Simon	CAN	178/84
57 Hasani Adam	CH	183/85
58 Jeannin Sandy	CH	180/83
27 Knoepfli Mike	CH	183/89
97 Lauper Adrien	CH	190/94
20 Mauldin Gregory	USA	180/88
26 Merola Melvin	CH	184/76
13 Plüss Benjamin	CH	175/85
86 Sprunger Julien	CH	194/90
17 Vauclair Tristan	CH	180/82

### Verteidiger | Défenseurs

2 Abplanalp Marc	CH	180/88
61 Birbaum Alain	CH	172/78
5 Gerber Lukas	CH	187/92
44 Heins Shawn	CAN	190/97
8 Kwiatkowski Joel	CAN	184/92
55 Loeffel Romain	CH	178/82
82 N'Goy Michael	CH	183/87
77 Schilt Sebastian	CH	185/89

### Torhüter | Gardiens

1 Conz Benjamin	CH	185/93
29 Rytz Simon	CH	174/80

### Staff

Kossmann Hans	Headcoach
Matte René	Assistant-Coach

**KRONE AARBERG**  
WWW.KRONE-AARBERG.CH

**Fighting against the dragon - fight for Biel - YOU CAN DO IT! -**

**Käsefondue mit Hausbrot ab zwei Personen serviert in unserer Gaststube Fr. 22.50 pro Person**

Hotel-Restaurant Krone  
Stadtplatz 29 • 3270 Aarberg  
info@krone-aarberg.ch  
Tel. 032 391 99 66

**3x Kinderschwimmkurse zu gewinnen**

**Wettbewerb**

**Wettbewerbsfrage:**  
Welchen Kinderschwimmkurs bietet die Schwimmschule der CTS an?  
a) Muschel    b) Crevette    c) Schildkrot

**Teilnahme:**  
Korrekte Antwort per E-Mail an: info@ctsbienne.ch

**docprint.ch**  
online print shop

Plakate / Affiches    Broschüren / Brochures    Geschäftsdrucksachen / Bureautique

Flyer    Roll-Up    Banner

Die einfach andere online-Druckerei!  
L'imprimerie online simplement différente!

www.docprint.ch

## Wir gratulieren den Gewinnern des Matchtipp-Wettbewerbs!

Gewinner des **Einkaufsgutschein von SportXX** im Wert von Fr. 500.-:

**Roland Möri, Lyss**

Gewinner **Original-Dress eines EHC Biel-Spielers** nach freier Wahl inkl. «meet & greet» sind:

**Lara Ruch, Bern**

**Marianne Locher, Münchenbuchsee**

Sponsoren:



## Nous félicitons les gagnants du concours de pronostic!

Gagnant du **bon d'achat de SportXX** d'une valeur de Fr. 500.-:

**Roland Möri, Lyss**

Les gagnants de **maillots originaux d'un joueur du HC Bienne**, à choix, inclus «meet & greet» sont les suivantes:

**Lara Ruch, Berne**

**Marianne Locher, Münchenbuchsee**

Sponsors:



**JUNGFRAU TOP OF EUROPE**

**Grindelwald-Wengen**

kleine Scheidegg-Männlichen

facebook twitter jungfrau.ch wohi de süsch?

samstags zwei **Kinder gratis** beim Kauf einer Tageskarte



www.winox.ch

# MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

## Promitipp | Pronostic de personnalité

ENTDECKEN SIE DIE NEUE VOLVO V40-FAMILIE. HERZLICH WILLKOMMEN ZUR FRÜHLINGS-AUSSTELLUNG.

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
 Freitag, 15.3.2013, 16.00 bis 20.00 Uhr  
 Samstag, 16.3.2013, 09.00 bis 17.00 Uhr  
 Sonntag, 17.3.2013, 09.00 bis 17.00 Uhr



Der Frühlingsanfang ruft. Ob Rad fahren, ein abenteuerlicher Wandertag oder gemütlich joggen – das Frühlingswachen zieht uns nach draussen. So vielfältig die Bedürfnisse sind, so vielfältig sind unsere Frühlingsattraktionen für Sie. Erleben Sie bei uns den perfekten Start in den Frühling. In Worben und Biel präsentieren wir Ihnen vom 15. bis 17. März 2013 in frühlingshaftem Ambiente die neue Volvo V40-Familie: Den Individualisten Volvo V40, den Sportler Volvo V40 R-Design und den Gipfelstürmer Volvo V40 Cross Country. Testen Sie die neuen Volvo Modelle bei einer Probefahrt.

Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst von weiteren spannenden Frühlingsangeboten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### VOLVO CENTER AG, WORBEN/BIEL

Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · 032 387 39 39 · www.volvoworben.ch  
 Renferstrasse 1 · 2504 Biel · 032 345 22 66 · www.volvobi.ch

Heute durch | Aujourd'hui par

### Marc Leuenberger

Ehemaliger Spieler vom EHC Biel und Fribourg-Gottéron, heute Präsident von HC Saint-Imier. Ancien joueur du HC Bienne et de Fribourg-Gottéron, actuellement président du HC Saint-Imier.



**Ich glaube kaum, dass Fribourg drei Mal nacheinander verliert. Ich denke aber, dass es wiederum ein enges Spiel geben wird. Je ne crois pas que Fribourg puisse perdre trois fois de suite. Je pense néanmoins que ce sera de nouveau un match très serré.**



# 2

# :

# 3



## DER NEUE FORD FIESTA

FR. ab **13'250.-**  
 3.9% LEASING FR. 89.95<sup>2</sup>



**Garage du Jura SA**  
 Johann-Renfer-Strasse 1  
 2500 Biel 6, 032 346 19 19  
 www.garagedujura.ch  
 info@garagedujura.ch

ford.ch

<sup>1</sup>Fiesta Ambiente 1.0 I, 65 PS/48 kW, 3-türig, Fahrzeugpreis Fr. 13'250.- (Katalogpreis Fr. 16'250.-, abzüglich Grüne Prämie Fr. 3000.-).  
<sup>2</sup>Leasing Ford Credit: ab Fr. 89.95/Monat. Sonderzahlung Fr. 3250.-. Abgebildetes Modell: Fiesta Titanium 1.0 I, 125 PS/92 kW, 5-türig, Fahrzeugpreis Fr. 22'200.- (Katalogpreis Fr. 23'750.- plus Optionen im Wert von Fr. 1450.-, abzüglich Grüne Prämie Fr. 3000.-).  
 Fiesta Ambiente und Titanium: Energieverbrauch 4,3 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission 99 g/km. Energieeffizienz-Kategorie A. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 153 g/km.

## Team Statistik | Statistique d'équipe\*



### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o.T.
Micflikier Jacob	50	21	30	51	26	0	3	0	205'13"
Pouliot Marc-Antoine	53	11	34	45	100	0	0	0	132'50"
Seguin Tyler	29	25	15	40	24	3	3	0	129'23"
Peter Emanuel	54	8	23	31	16	0	0	0	134'20"
Wieser Marc	55	15	13	28	22	0	1	0	58'34"
TschantrÉ Mathieu	53	14	10	24	30	0	4	0	234'35"
Kane Patrick	20	13	10	23	6	0	2	0	13'47"
Beaudoin Eric	35	12	8	20	28	1	1	1	112'21"
Kellenberger Steve	55	6	12	18	30	0	0	0	0'31"
Wellinger Thomas	48	2	15	17	14	0	0	0	692'11"



### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 Fribourg-Gottéron

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o.T.
Bykow Andrej	51	13	36	49	41	0	2	0	741'35"
Dubé Christian	53	13	32	45	18	0	3	0	671'25"
Gamache Simon	50	18	24	42	32	0	2	0	96'02"
Sprunger Julien	35	21	16	37	18	1	3	0	11'54"
Plüss Benjamin	55	17	17	34	32	0	3	0	216'55"
Jeannin Sandy	36	8	23	31	12	0	1	0	161'47"
Kwiatkowski Joel	51	14	10	24	85	0	7	0	474'21"
Mauldin Greg	44	14	8	22	12	0	5	0	130'20"
Knoepfli Mike	54	13	6	19	24	0	0	0	191'23"
Desharnais David	16	4	12	16	12	0	0	0	63'43"

## Rangliste Quali | Classement quali

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. FRI	50	35	16	15	163:123	99	4:1	7:4	94	156:120	5
2. BER	50	30	8	20	169:117	92	1:1	2:4	87	153:130	5
3. ZUG	50	29	10	21	172:154	91	0:3	3:4	98	173:131	-7
4. ZSC	50	31	10	19	152:131	89	5:1	2:2	77	136:129	12
5. DAV	50	26	11	24	170:152	81	1:4	3:3	98	155:117	-17
6. LUG	50	26	12	24	163:139	80	3:5	2:2	79	152:150	1
7. SER	50	27	7	23	146:139	80	3:2	1:1	67	117:126	13
8. BIE	50	24	10	26	160:161	72	1:2	4:3	68	114:128	4
9. KLO	50	24	13	26	151:137	69	4:1	4:4	91	158:117	-22
10. AMB	50	18	7	32	128:178	53	0:1	4:2	49	102:153	4
11. RAP	50	17	10	33	139:207	53	2:4	2:2	40	99:172	13
12. LAN	50	13	8	37	117:192	41	1:0	2:5	52	124:166	-11

### Legende | Légende

Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches  
 S = Anzahl Siege | Nombre de victoires  
 R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls  
 N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites  
 TV = Torverhältnis | Différence de buts  
 PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay  
 Min. o.T. = Min. ohne Tor | Min sans but  
 PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes  
 Pkt. = Punkte | Points  
 SH-T = Shorthander  
 OT = Verlängerung | Prolong.  
 T = Tore | Buts  
 Pen. = Pen.-Schüssen | Tirs au but  
 A = Assists | Assists  
 Hat. = Hattrick  
 Diff. = Differenz | Différence

### Vorjahr | Année précédente



## Topscorer Quali | Topscorer quali

Spieler	Club	T	A	Pkt.
Omark Linus	ZUG	19	54	73
Metropolit Glen	LUG	22	48	70
Ritchie Byron	BER	21	37	58
Brunner Damien	ZUG	25	32	57
Micflikier Jacob	BIE	21	30	51
Bykow Andrej	FRI	13	36	49
Williams Jason	AMB	26	22	48
Bürgler Dario	DAV	25	22	47
Earl Robbie	RAP	22	23	45
Dubé Christian	FRI	13	32	45
Pouliot Marc-Antoine	BIE	11	34	45
Gardner Ryan	BER	27	17	44
McLean Kurtis	LAN	8	35	43
Monnet Thibaut	ZSC	21	21	42
Gamache Simon	FRI	18	24	42

\* Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 12. März 2013. |  
 Toutes les informations statistiques datent du 12 mars 2013.

## Impressum

**Redaktionelle Inhalte:** «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

**Werbung:** Gassmann Media AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

**Statistiken:** UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

**Contenu rédactionnel:** «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7, Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

**Publicité:** Gassmann Media SA, 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 344 83 83, fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

**Statistiques:** UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

**Landi**  
www.landich.ch

**TIEFPREISLAND PAYS PRIX BAS**  
**7.90**

**BEAUTÉ SUISSE**  
**SPORT- & PFERDEBAUMÖL**  
 BAUME SPORT & CHEVAL

Menthol & Arnika - Menthol & Arnika  
 Zur Entspannung und Lockerung der Muskulatur  
 Pour détendre et dénouer les muscles

**Sport- und Pferdebaumöl / Baume sport et cheval**  
 500 ml  
 01593

Toutes les informations actuelles sur le HC Bienne quotidiennement sur **www.journaldujura.ch**

**LE JOURNAL DU JURA**  
 La directrice pousse le hockey

LE QUOTIDIEN DE VOTRE QUOTIDIEN > www.journaldujura.ch

**HOCKEY**

Jeweils am Dienstag ab 19 Uhr auf TeleBilingue.  
 Tous les mardis à partir de 19 h sur TeleBilingue.

**HOCKEY**

www.telebilingue.ch **TeleBilingue**